Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 36 (1918)

Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 25. September 1918

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 25 septembre 1918

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVI. Jahrgang — XXXVIme année — Parait 1 ou 2 fois par jour

N° 228

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 40 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzelle (Ausland 50 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 40 cts. la ligne (pour l'étranger 50 cts.)

N° 228

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Registre de commerce. — Autorizzazione speciale pel commercio intermedio di cuoio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1224¹)

Gemeinschuldner: Maurer-Ringger, Julius, Architekt, von Zürich, im «Giesshübel», Küsnacht.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1918.

Erste Gläubigerversammlung: 25. September 1918, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur alten Post, in Küsnacht.

Eingabefrist: Bis 21. Oktober 1918.

Im übrigen wird auf die Publikation im kant. Amtsblatt Nr. 75 verwiesen.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen* (1229)

Gemeinschuldnerin: Siebenmann-Wangart, Louise, Karls Ehefrau, Wirtin zum Bären, in Grenchen.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1918.

Bewilligung des summarischen Verfahrens: 5. September 1918.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Oktober 1918.

Diejenigen Gläubiger, welche bereits Eingaben in die allgemeine Betreibungsstundung der Frau Siebenmann gemacht haben, werden als angemeldet betrachtet.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (1241)

Gemeinschuldner: Moser, Ernst, Mechaniker, Trimbach.

Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1918.

Bewilligung des summarischen Verfahrens: 18. September 1918.

Eingabefrist: Bis und mit 17. Oktober 1918.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1231)

Failli: Kleber, Ernest, fabrique de savons, Route de Bussigny, à Renens.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 septembre 1918.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 30 septembre 1918, à 2½ heures de l'après-mid, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 25 octobre 1918.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le jnge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (1227/8²)

Gemeinschuldner:

Kollektivgesellschaft Holweger & Faust, Tafelglas en gros, in Winterthur.

Faust-Kuchen, Rudolf, von Gossau (Kt. Zürich), Kaufmann, in Winterthur.

Anfechtungsfrist: Bis 5. Oktober 1918.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1234)

Gemeinschuldnerin: Firma Leemann & Schmied, Metallgiesserei, an der Florastrasse, in Küsnacht.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach* (1230)

Gemeinschuldner: Zollinger, Alfred, Chabesofabrik, Rapperswil, nunmehr verstorben.

Datum des Schlusses: 21. September 1918.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Werdenberg in Buchs* (1238)

Gemeinschuldner: Schlegel, J. J., Müller, Grabs.

Datum des Schlusses: 26. September 1918.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Rorschach* (1237)

Schuldner: Keel, Fridolin, Massgeschäft, in Rorschach.

Datum der Verlängerung: 19. September 1918.

Dauer der Verlängerung: Ein Monat, d. h. bis 25. Oktober 1918.

Kt. Graubünden *Präsident des Kreisgerichtsausschusses Oberengadin in Ponte-Campovasto* (1236)

Schuldner: Claudio Saratz Erben, Pontresina.

Verlängerung der Nachlassstundung: Bis 12. November 1918.

Datum des Entscheides: 7. September 1918, durch den Kreisgerichtsausschuss Oberengadin.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Boudry* (1210¹

Débiteurs: Méroz, Ali, mécanicien, et la Société anonyme The Magnet S. A., Usine Electro-Mécanique, à Peseux.

Par décision en date du 10 septembre 1918, le président du tribunal de Boudry a prolongé jusqu'au 9 novembre 1918, le sursis concordataire accordé par décision du 9 juillet 1918.

Le commissaire: **Max Fallet**, avocat.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

(L. P. 304.)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1207¹)

Schuldnerin: Firma Emilie Burkhardt & Cº (Kollektivgesellschaft), Waaggasse 7, Zürich 1.

Zeit und Ort der Verhandlungen: Freitag: den 27. September 1918, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, Bezirksgebäude, Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Ct. del Ticino *Pretura di Lugano-Città* (1235)

Debitore: Goetz-Bandi, J., Hôtel du Lac, in Calprino.

Data, ora e luogo dell' udienza: 10 ottobre 1918, alle ore 10 ant.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Obwalden *Obergerichtliche Justizkommission* (1233)

Dem Nachlassvertrag des Häfelin-Hofmann, Hermann, Hotelier zum Sonnenberg, in Engelberg, mit seinen Gläubigern auf Zahlung von 50 % der Forderungen fünfter Klasse in fünf aufeinander folgenden Jahresraten von je 10 %, die erste Rate zahlbar ein Jahr nach offiziellem Friedensschluss des gegenwärtigen Krieges, spätestens aber am 31. Dezember 1920, wurde die Genehmigung erteilt. Auszahlungsstelle ist die Obwaldner Kantonalbank in Sarnen.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1232)

Débiteur: Fretz-Kleinert, Rodolphe, voiturier, à Vevey.

Date du prononcé d'homologation: 7 septembre 1918.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannte Inhaber der 5 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, 3½ %, 1910, I. Serie, Nr. 63299/301 und 63309/10, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 402¹)

Bern, den 30. August 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 18 Obligationen Bern-Lötschberg-Simplon, I. Hypothek, Frutigen-Brig, 4 %, Nr. 44774/91, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 403¹)

Bern, den 31. August 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber: 1. des Checks Nr. 9495 im Betrage von Fr. 5000, ausgestellt am 27. Dezember 1915, und 2. des Checks Nr. 9687 im Betrage von Fr. 5000, ausgestellt am 26. Juni 1916, beide Checks ausgestellt vom Finanzdepartement der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern, an die Ordre des Alexander Seelig, wird hiermit aufgefordert, diese Checks innert drei Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 404[1])

Bern, den 31. August 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Coupons Nr. 6, fällig am 31. Dezember 1914, bis und mit der Coupons Nr. 21, fällig am 30. Juni 1922, zu den Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 1912/14, 4 %, Lit. A Nr. 10524 zu Fr. 500, Lit. B Nr. 13749/54 und 30364/9 zu Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, diese Coupons dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls deren Betrag nach Ablauf der Verjährungszeit dem Gesuchsteller ausbezahlt wird. (W 405[1])

Bern, den 31. August 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Obligation Schweizerische Bundesbahnen, 3½ %, 1899/1902, Serie A Nr. 26305, und der 8 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, 3½ %, 1910, I. Serie, Nr. 98501/8, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 406[1])

Bern, den 3. September 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 4 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen, 3½ %, 1899/1902, Serie E Nr. 220607/10, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons dem unterzeichneten Richter innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 407[1])

Bern, den 4. September 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Couponsbogen samt Talon der Obligationen Jura-Simplon, 1894, 3½ %, Nr. 212932/3, wird hiermit aufgefordert, diese Couponsbogen samt Talon und Coupons, fällig per 1. Oktober 1918 u. ff., dem unterzeichneten Richter innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 409[1])

Bern, den 4. September 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen Eidgenossenschaft 1903, 3 %, II. Serie, Nr. 125183/4, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons dem unterzeichneten Richter innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 410[1])

Bern, den 4. September 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 20 Obligationen zu Fr. 500 Schweizerische Bundesbahnen 1903, 3 % diff., Nr. 21828/34 und 21956/68, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons dem unterzeichneten Richter innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 413[1])

Bern, 6. September 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der Obligationen: a) Gotthard, 1895, 3½ %, Nr. 32084/150, 41900/8, 61874/88, 11530/1 und 17165 Lit. A zu Fr. 500 und Nr. 38911/2 Lit. B zu Fr. 1000; b) Schweizerische Bundesbahnen 1899/1902, 3½ %, Nr. 46546, 152789 und 217273/9, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, dem unterzeichneten Richter einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 414[1])

Bern, 6. September 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Der unbekannte Inhaber der 2 Obligationen Schweizerische Bundesbahnen 1899/1902, 3½ %, Nr. 486840/1, wird hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons dem unterzeichneten Richter innert drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung hinweg, einzuhändigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 415[1])

Bern, 6. September 1918. Der Gerichtspräsident III: **Wäber.**

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Frauenfeld, d. d. 21. September 1918, werden die unbekannten Inhaber des Schuldbriefes Nr. 6845, dat. 1. Mai 1882, des Pfandprotokolls des Kreises Uesslingen, Bd. 16, Seite 489, per Fr. 4835, lautend auf Johannes Koradi, Metzgers, Oberneunforn, als Schuldner, und Witwe Barbara Korade, Bäckers, Oberneunforn, als Gläubigerin, aufgefordert, allfällige Rechtsansprüche unter Vorlage des Titels innert der Frist eines Jahres, vom Tage dieser Publikation an, bei der Gerichtskanzlei Frauenfeld geltend zu machen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt würde.

Frauenfeld, den 24. September 1918.

(W 423[3]) Gerichtskanzlei Frauenfeld: **J. Baumberger,** Fürsprech.

Tribunal de première instance de Genève

Par jugement du 24 septembre 1918, le tribunal a prononcé l'annulation des obligations 3 % genevois, de 1880, n°s 53098, 70771, 76358, 148886, 164354, 203116. C IX. (W 424) **A. Veillard,** commis-greffier.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zug — Zoug — Zugo

1918. 23. September. Die Firma **Frau M. Weiss-Speck, Nachf. von Jos. Speck, Blechwarenfabrik,** Handel in Haus- und Küchenartikeln, in Zug (S. H. A. B. Nr. 523 vom 27. Dezember 1906, Seite 2089 und dortige Verweisung), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Küche- und Haushaltungsartikel, Glas- und Porzellanwaren; Kinderwagen. — 23. September. Inhaber der Firma **Hans Hotz, Nachf. von M. Weiss-Speck** in Zug ist Hans Hotz, von Baar, in Balerna. Küchen- und Haushaltungsartikel, Glas- und Porzellanwaren, Spezialgeschäft in Kinderwagen jeder Art. Bahnhofstrasse 6, Zug.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Carrière, construction de bâtiments. — 1918. 19 septembre. Le chef de la maison **Emile Gremaud, entrepreneur,** à Vuippens, est Emile feu Pierre Gremaud, de et à Vuippens. Exploitation de carrière et construction de bâtiments.

Bureau de Fribourg

Bois. — 21 septembre. Arthur Cottet et Zéphyrin Cottet, les deux fils d'Amédée, de et au Petit-Farvagny, ont constitué au Petit-Farvagny, sous la raison **Cottet Frères,** une société en nom collectif commencée le 1er janvier 1913. Arthur Cottet a seul la signature sociale. Commerce de bois.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

Nähmaschinen, Velos, landwirtschaftliche Maschinen. — 1918. 23. September. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Stammbach** in Gretzenbach (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1915, Seite 641), Handel mit Nähmaschinen, Velos und landwirtschaftlichen Maschinen, hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Stickerei. — 1918. 21. September. Die von der Firma **William Meyer & Co.,** Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1914, Seite 938), an Hugo Auer erteilte Prokura ist erloschen.

Spedition. — 21. September. Die **Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Cie.),** mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 104 vom 3. Mai 1918, Seite 719), erteilt für die Zweigniederlassung St. Gallen Einzelprokura an Otto Henri Füllemann, von Steckborn, in St. Gallen.

Export und Import. — 21. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Meister & Co.,** mit Hauptsitz in Hamburg, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Hamburg, unbeschränkt haftender Gesellschafter Hugo Albert Bussmann, von Olsberg (Baselland), in Weesen; Kommanditärin mit dem Betrage von hunderttausend Mark (Mk. 100,000) Frau Elisabeth Alice Meister, von Dachsen (Zürich), in Greifensee (Zürich), hat in Weesen unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Dieselbe wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Teilhaber Hugo Albert Bussmann. Export und Import. Villa z. Bühl.

21. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Gastpar & Cie., Gewürzmühle Lichtensteig,** Gewürzmühle und Rohgewürzhandel, in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1918, Seite 409), ist die Kommanditärin Witwe Amalia Bauer-Ziegler ausgeschieden und deren Kommanditbeteiligung damit erloschen. Als neuer Kommanditär tritt der Prokurist Walter Gastpar, von Zürich, in Lichtensteig, mit einer Einlage von Fr. 5000 in die Firma ein.

Tuchhandlung. — 21. September. Inhaber der Firma **N. Kempinski** (früher in Zürich) in St. Gallen C ist Nathan Kempinski, von Wettswil, in St. Gallen O. Tuchhandlung, Speisergasse 43. Die Firma erteilt Prokura an Hillel Herschkowitz, von Tomaschow (Russland), in St. Gallen O.

Agenturen. — 21. September. Die Firma **A. Hofer,** Agenturen, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 312 vom 12. Dezember 1910, Seite 2103), erteilt Einzelprokura an Emil Graf, von Rebstein, in St. Gallen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1918. 20. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Munizipalgemeinde Aadorf** in Aadorf hat in der Generalversammlung vom 3. März 1918 ihre Statuten teilweise abgeändert, wobei indes die im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 144 vom 20. Juni 1914, Seite 1074, und Nr. 63 vom 16. März 1917, Seite 435, publizierten Tatsachen eine Aenderung nicht erfahren haben.

Schnellsohlerei und Pantoffelfabrik. — 20. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Armbruster & Cie.,** mechanische Schnellsohlerei und Pantoffelfabrik, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 302 vom 2. Dezember 1913, Seite 2121, und Nr. 144 vom 20. Juni 1914, Seite 1074), hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Mosterei, Weinhandlung, Landesprodukte. — 21. September. Eugen Lenz, von Uesslingen, in Romanshorn, und Albert Baechler, senior, von und in Kreuzlingen, jeder Kaufmann, haben unter der Firma **E. Lenz & Co.** in Romanshorn eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 21. September 1918 begonnen hat. Eugen Lenz ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Albert Baechler, senior, ist Kommanditär mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000), und erhält zugleich Prokura. Betrieb einer Mosterei, Weinhandlung, Handel und Kommission mit Landesprodukten.

23. September. Unter dem Namen **Schülerkrankenkasse Kreuzlingen** besteht mit Sitz in Kreuzlingen eine Stiftung. Die Statuten datieren vom 24. April 1918. Die Krankenkasse bezweckt, ihre Mitglieder im Krankheitsfalle gemäss den Statuten nach dem Grundsatze der Gegenseitigkeit zu unterstützen, die Krankheitsverhütung möglichst zu fördern durch Aufklärung der Schüler und ihrer Angehörigen, sowie durch Unterstützung dem nämlichen Zwecke dienender Bestrebungen, insbesondere der Zahnpflege. Das Tätigkeitsgebiet der Kasse ist die Schulgemeinde Kreuzlingen. Die Krankenkasse besteht ausschliesslich aus den als genussberechtigte Mitglieder aufgenommenen Schülern. Mitglied der Kasse kann jeder im Gebiete der Schulgemeinde Kreuzlingen wohnende und eine der Schulanstalten in Kreuzlingen besuchende Schüler werden, wenn er im schulpflichtigen Alter von 6—14 Jahren steht, gesund ist und bestimmte, in den Statuten näher umschriebene Erfordernisse erfüllt hat. Für jeden der Kasse beitretenden Schüler haben seine Eltern oder deren Stellvertreter eine Eintrittserklärung zu unterzeichnen, durch welche die Statuten und Reglemente der Kasse anerkannt werden. Ein Mitglied der Kasse kann nicht gleichzeitig Mitglied einer andern Krankenkasse sein. Die Mitgliedschaft beginnt mit der Bezahlung des ersten Monatsbeitrages und die Genussberechtigung nach Ablauf von drei Monaten nach Beginn der Mitgliedschaft. Die Mitglieder sind verpflichtet, in gesunden und kranken Tagen einen Monatsbetrag von 25 Rappen zu bezahlen, der durch die Schulgemeindeversammlung erhöht werden kann. Wenn 3 oder mehr Geschwister gleichzeitig der Kasse als Mitglieder angehören, können ihnen die Beiträge bis zur Hälfte reduziert werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Austritt aus der Schule, durch Wegzug aus der Schulgemeinde, Tod, Austritt und Ausschluss. Der Austritt kann jederzeit mit einmonatiger Voranzeige erklärt werden. Ein ausgetretenes oder ausgeschlossenes Mitglied hat keinerlei Ansprüche mehr an das Kassavermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder der Kasse ist ausgeschlossen, hierfür haftet lediglich nur das Vermögen derselben. Die Bekanntmachungen der Stiftung erfolgen in rechtsverbindlicher Weise im Thurgauer Volksfreund in Kreuzlingen, beziehungsweise in den von der Schulgemeinde als obligatorisch erklärten Blättern. Die Organe der Schülerkrankenkasse sind: Die Schulgemeindeversammlung, ein Vorstand von 7 Mitgliedern und die Revisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier. Präsident ist Eduard Schuster, Seminardirektor, von Regensberg; Vizepräsident ist Josef Schlatter, Pfarrer, von Hüttwilen; Sekretär ist Johann Lymann, Lehrer, von Roggwil (Thurgau), und Kassier ist Adolf Eberli, Lehrer, von Oberwangen; alle in Kreuzlingen.

Herrenschneiderei. — 23. September. **C. Munz,** feine Herrenschneiderei, Uniformen und Sportkleider, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1918, Seite 21). Die an Fritz Pfluger erteilte Prokura ist erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Avenches

1918. 16 septembre. Dans son assemblée générale du 18 juillet 1918, la **Société Avenchoise pour l'Aérodrome,** dont le siège est à Avenches (F. o. s. du c. 1911, page 1033; 1917, page 484, et 1918, page 870) a, ensuite de démission de Poudret, vice-président, et Lutz, secrétaire-caissier, procédé à leur remplacement par Jules-Emile Bourquin fils de Jules-Philibert, professeur, du Locle, comme vice-président, et par Gérard fils de Gérard-Hercule Fornerod, notaire, d'Avenches, comme secrétaire; les deux à Avenches. La signature du président et du secrétaire engage la société.

23 septembre. La **Société d'Agriculture de Cudrefin,** dont le siège est à Cudrefin (F. o. s. du c. 1898, page 794, et 1907, page 1051), dans son assemblée générale du 16 juillet 1918, a confirmé son comité ainsi composé: président (ancien) Fritz Milliet, fils d'Abram; vice-président (nouveau) Emile Fontanellaz, fils de Louis, de Cudrefin, leur domicile, agriculteurs. Le président ou le vice-président signent les actes de la société.

Wallis — Valais — Vallese
Bureau Brig

1918. 21. September. In der Generalversammlung der Genossenschaft unter dem Namen **Darlehenskassenverein Bürchen** in Bürchen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 14. Februar 1912, Seite 260) vom 9. April 1916 wurde an Stelle des Cäsar Gattlen als Stellvertreter-Vorsteher gewählt: Eugen Zenhäusern, Lehrer, von und in Bürchen. Die Unterschrift des Cäsar Gattlen ist damit erloschen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1918. 18 septembre. La raison **Henri Albert Vuille,** fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 mai 1907, n° 117), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Le chef de la maison **Edgard Amez-Droz,** à La Chaux-de-Fonds, est Paul-Edgard Amez-Droz, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Fabrication, achat et vente d'horlogerie; Rue du Manège 14. Cette maison a repris la suite des affaires de la maison «Henri Albert Vuille», radiée ensuite de décès.

Horlogerie. — 20 septembre. René-Arsène Aubry, de Muriaux, et Robert-Henri Müller, de Noiraigue, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Aubry & Cie,** une société en nom collectif commencée le 1er septembre 1918. Horlogerie; Bureaux: Loge 6.

Vins. — 21 septembre. La raison **Arnold Neukomm,** commerce de vins, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 février 1883, n° 24), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la société «Neukomm & Cie», à La Chaux-de-Fonds.

Elisa et Jules Neukomm, enfants d'Arnold, de Unterhallau (Schaffhouse) et de La Chaux-de-Fonds, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué dans cette ville, sous la raison sociale **Neukomm & Cie,** une société en nom collectif qui commence le 20 septembre 1918. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison «Arnold Neukomm», laquelle est radiée. La maison «Neukomm et Cie» donne procuration à Adolphe Nydegger, de Wahlern (Berne), commis, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Commerce de vins; Rue Jaquet-Droz n° 45.

Menuiserie. — 21 septembre. Le chef de la maison **Jean Heiniger,** à La Chaux-d-Fonds, est Jean-Charles Heiniger, de La Chaux-de-Fonds, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Entreprise de menuiserie; Rue de la Cure n° 6. Cette maison a été fondée le 1er novembre 1911, et a repris la suite de la maison «Th. Heiniger», radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1918. 19 août. Suivant acte en date du 16 août 1918, signé de tous les constituants, il a été créé, sous la dénomination de **Société Immobilière Villa «Les Acacias»,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans le Canton de Genève. Son siège est à Saint-Georges (commune de Lancy), Avenue du Petit-Lancy 525. Sa durée est illimité. Le capital social est fixé à la somme de deux mille francs (fr. 2000), divisé en 10 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont au porteur. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de uu à cinq membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, elle est valablement engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne de Emile Perret, commis, d'Avusy (Genève), domicilié à Laconnex.

10 septembre. Suivant acte signé de tous les constituants, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière l'Alignement,** une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans la commune de Genève. Son siège est à Genève; sa durée est indéterminée. Ses statuts portent la date du 4 septembre 1918. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 10 actions de 500 francs chacune, au porteur. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Pour les actes à passer et signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Le conseil d'administration est composé de François Miège, inspecteur d'assurances, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Siège social: 8, Boulevard Georges Favon, chez J. Casetti.

Graines et ognons à fleurs. — 20 septembre. La raison **G. Vatter fils,** à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1913, page 202), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Madame Berthe Robert-Charrue, veuve de Gustave Vatter fils, de Genève et y domiciliée, reprend la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison ci-dessus radiée, sous la raison **Vve G. Vatter fils,** à Genève. Commerce de graines et ognons à fleurs, à l'enseigne: «Le Guide du Cultivateur». 5, Cours de Rive.

Autorizzazione speciale pel commercio intermedio di cuoio

La divisione dell' economia industriale di guerra, in virtù del decreto del Consiglio federale 22 maggio 1918 concernente l'approvvigionamento del cuoio per il paese e delle disposizioni del Dipartimento svizzero dell' economia pubblica del 21 giugno 1918 concernenti il cuoio, emana le seguenti

prescrizioni:

I. In esecuzione dell' art. 15, capoverso 3. delle disposizioni del Dipartimento svizzero dell' economia pubblica del 21 giugno 1918 concernenti il cuoio, si stabilisce: a) Fino a nuovo ordine, gli importatori di cuoio possono fornire cuoi di provenienza estera non solo ad industriali ed artigiani, ma anche ai negozianti di cuoio (vedi art. 13, al. 3, delle disposizioni dipartimentali concernenti il cuoio, del 21 giugno 1918). b) Fino a nuovo ordine, i negozianti di cuoio non contemplati alla lettera a) possono fornire tale articolo ad altri negozianti di cuoio, se sono espressamente a ciò autorizzati. c) Le vendite da negoziante a negoziante ammesse dalle sopra citate disposizioni devono tenersi nei limiti praticati sinora. d) L'elenco dei negozianti di cuoio che sono in possesso di autorizzazioni speciali previste alla lettera b) sarà fatto pervenire dalla sezione industria del cuoio ad ogni titolare di tessera di legittimazione pel commercio di cuoio. e) La sezione industria del cuoio può in casi particolari autorizzare di volta in volta in via eccezionale dei negozianti di cuoio che non sono in possesso dell' autorizzazione speciale sopra menzionata, a vendere del cuoio ad altri negozianti di questo articolo sempre che possano essere fatte valere delle ragioni serie. In questo caso, tanto il venditore come il compratore dovranno presentare una domanda motivata alla sezione industria del cuoio.

II. In caso di contravvenzione alle presenti prescrizioni, sono punibili tanto il venditore, quanto il compratore secondo l'art. 19 delle disposizioni del Dipartimento svizzero dell' economia pubblica del 21 giugno 1918 concernenti il cuoio (vedi art. 5 e seguenti del decreto del Consiglio federale del 22 maggio 1918 concernente i provvedimenti da prendere per approvvigionare di cuoio il paese).

Il Dipartimento svizzero dell' economia pubblica,
Divisione dell' economia industriale di guerra.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. — **Anzeigen — Annonces — Annunzi** — Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Gesellschaft für Verwertung von Abfällen vorm. T. Levy-Isliker in Birsfelden bei Basel

Einladung zur XI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Donnerstag, den 10. Oktober 1918, nachm. 2½ Uhr, im Stadt-Casino in Basel**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1917/18. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Abänderung von Artikel 36, Absatz 3, der Statuten.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1918/19. (5400 Q) 2530.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Bericht der Kontrollstelle sind vom 2. Oktober 1918 an im Geschäftslokal der Gesellschaft sowie beim Bankhause Oswald & Cie. in Basel, woselbst vom genannten Tage an auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien beim Bankhause **Oswald & Cie. in Basel** bis zum 7. Oktober 1918, abends 6 Uhr, bezogen werden.

Basel, den 24. September 1918.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. H. Stumm.

Aux actionnaires de la Compagnie du chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret

Il est rappelé aux porteurs d'actions anciennes L. O. que, pour être mis au bénéfice des droits qui leur ont été conférés par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1917, ces titres **doivent être présentés pour estampillage** au siège social de la Compagnie, gare du Flon, cela (13587 L) 2422

avant le 30 septembre courant.

Courvoisier & Notz, Biel

— Gegründet 1887 —

Spezialgeschäft für Stahle jeder Art

Agentur für die Schweiz der schwedischen

„Atlas"-

Pressluftwerkzeuge und Kompressoren

823

Bank Steiner & Cie., Lausanne

Ausgabe von Kassascheinen in durch Fr. 100 teilbaren Beträgen. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Halbjahrescoupons versehen.

5½ % auf drei Jahre fest, 6 % auf fünf Jahre fest.

Wir vergüten ferner für Geldeinlagen
in Scheckrechnungen: 4 %
in Konto-Korrent mit einmonatlicher Kündigungsfrist: 5 %

Spezialität: An- und Verkauf von erstklassigen staatlich garantierten Prämienvaloren. Wir verkaufen diese Titel auch in Konto-Korrent zu koulanten Bedingungen gegen beliebige monatliche Teilzahlungen, aber im Minimum **Fr. 5.— pro Titel.** — Prospekte gratis und franko auf Verlangen. (31675 L) 1428

Kaufmännisch gebildeter Jurist gesucht

für Verbandssekretariat der Textilbranche.

Verlangt: Selbständiges Arbeiten in Förderung der Branche; Führung der Verbandsgeschäfte und Erfahrung im Verkehr mit den eidg. Behörden.

Offerten erbeten unter Chiffre Q 5316 Q an **Publicitas A.-G. Basel.** 2509.

Geschäftsbücher

Extraanfertigungen liefert billig und in kürzester Frist 278

C. A. Haab, Ebnat-Kappel.

Automat-Buchhaltung richtet ein **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich 3,** Neue Beckenhofstr. 15

Nombreuses propriétés

Villas, domaines [2191. Châteaux. Immeubles Terrains industriels Chalets démontables Liste gratuite à l'Agence romande P. Langer, Gland.

A vendre 2532

Decauville

écartement 50 à 60 cm, aiguilles plaques tournantes, wagonnets. Ecrire sous chiffre J 13652 L, à Publicitas S. A., Berne.

A vendre 400 kilos environ 2523

liège granulé

d'Almeria ayant servi à emballer du raisin frais. Conditions S. S. S. Faire offres avec prix à **Trullas & Cie. S. A.,** Lausanne.

Stuttgarter Lebensversicherungsbank a. G.

(Alte Stuttgarter)

Grösste europäische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit

Einzigartige Neuerung durch Versicherung mit beweglicher Prämie

Für Staats-, Gemeinde- und Privatbeamte:
Versicherung nach dem jeweiligen Gehalt

Für freie Berufe mit steigendem Einkommen:
Versicherung mit beliebiger Prämiensteigerung und entsprechender Erhöhung der Versicherungssumme

In allen Fällen ohne neue ärztliche Untersuchung

Kostenlose Auskünfte erteilen:

Generalrepräsentanz für die Schweiz:
EMIL GAFAFER, Zürich, Fraumünsterstrasse 14.

Die Oberinspektoren in der Schweiz:

W. A. Reich, Zürich, Talstrasse 37
G. Moser-Müller, Zürich, Alte Beckenhofstrasse 20
A. Hofmann, Bern, Marktgasse 28
H. Schäppi, Basel, Gerbergasse 30

2524 !

Balmer & Schwitter A.-G., Bern

Einladung zur dritten ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 30. September 1918, nachmittags 3 Uhr im Geschäftshause, Balmweg 22, Bern

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Decharge-erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Verwendung des Reingewinnes. 2526
3. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über Abänderung der Statuten.
5. Diverses.

Jahresbericht samt Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 20. September 1918 an bei der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, den 16. September 1918.

Balmer & Schwitter A.-G.,
Der Verwaltungsrat.

3% Eidgenössisches Anleihen

von Fr. 24,248,000 von 1897

Kapital-Rückzahlung auf 31. Dezember 1918

Infolge der heute stattgefundenen dreizehnten Verlosung gelangen auf 31. Dezember 1918 aus dem obgenannten Anleihen nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkte hinweg ausser Verzinsung die

Nrn 401— 420	10261—10280	13801—13820	16521—16540	20101—20120
941— 960	11201—11220	14561—14580	16661—16680	20661—20680
2761— 2780	12341—12360	14881—14900	17501—17520	22181—22200
3901— 3920	12541—12560	14981—15000	17861—17880	22301—22320
8101— 8120	13221—13240	15661—15680	18381—18400	22801—22820
10061—10080	13421—13440	15801—15820	19381—19400	23521—23540

Die Einlösung vorbezeichneter Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 600,000 erfolgt

in der **Schweiz:** Bei der eidgen. Staatskasse, bei den Hauptzoll- und Kreispostkassen, sowie bei der Schweizerischen Nationalbank und ihren Zweigniederlassungen.

in **Deutschland:** Bei der Bank für Handel und Industrie in Berlin und Frankfurt a. M.

in **Frankreich:** Bei der Banque de Paris et des Pays-Bas in Paris, beim Crédit Lyonnais in Paris und beim Crédit Commercial de France in Paris.

Von den früheren Ziehungen sind noch ausstehend, rückzahlbar auf:

31. Dezember 1912: Nr 1521.
31. Dezember 1913: Nr 16944.
31. Dezember 1914: Nrn 8821—8840, 19821—19824, 19831, 21749—21750.
31. Dezember 1915: Nrn 656—658, 6183, 6192—6195, 6459, 15401—15403, 16818 bis 16819, 18060, 23181, 23187—23195.
31. Dezember 1916: Nrn 2238—2239, 5599, 5810—5813, 8921, 9400, 11228, 14201 bis 14212, 14216—14217, 14414, 18561—18574, 20404—20408, 21298, 21511—21520.
31. Dezember 1917: Nrn 1141, 1148, 1151—1156, 6901—6920, 7840, 9081—9082, 9096—9098, 11241—11246, 15461—15480, 16186—16187, 16194—16198, 16387—16396, 16897—16898, 17285, 17287, bis 17289, 17292—17295, 17299—17300, 17681—17685, 17891—17893, 18429—18434, 18439—18440, 18961—18970, 20021—20040, 20509, 20511, 20515—20520, 20559—20560.

Diese Titel tragen seit den bezüglichen Verfalltagen keinen Zins mehr.

Bern, den 16. September 1918. (7567 Y) 2517

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Schweizerische Finanzgesellschaft, Luzern

In Ausführung eines Beschlusses des Verwaltungsrates werden die Herren Aktionäre hiermit eingeladen, auf ihren Aktien eine weitere Einzahlung von

20 % = Fr. 200 per Aktie von Fr. 1000 bis zum 25. Oktober 1918

unter Vorweisung der provisorischen Empfangsscheine bei derjenigen Bankstelle zu leisten, welche für die früheren Einzahlungen quittiert hat.

Auf verspätete Einzahlungen wird ein Verzugszins von 6 % p. a. berechnet.

Luzern, 25. September 1918.

Der Verwaltungsrat.

Société financière suisse, Lucerne

Conformément à la décision prise par notre conseil d'administration, Messieurs les actionnaires sont invités à effectuer sur leurs actions un versement de

20 % soit fr. 200 par action de fr. 1000. Jusqu'au 25 octobre 1918

sous présentation des **récépissés provisoires auprès de la Banque qui a donné quittance pour les versements antérieurs.**

Les versements faits après le 25 octobre seront passibles d'un intérêt de retard de 5 % l'an. (4559 Lz) 2531 !

Lucerne, le 25 septembre 1918.

Le conseil d'administration.

Bernische Kraftwerke A.-G. in Bern

4¼% Anleihen von Fr. 20,000,000 der Jahre 1909 und 1912

Der mit dem 1. Oktober 1918 fällige Halbjahres-Coupon obigen Anleihens wird vom Verfalltage an bei folgenden Stellen eingelöst.

In **Bern:**	Gesellschaftskasse, Viktoriaplatz 2, Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Spar- & Leihkasse;
in **Basel:**	Basler Handelsbank, Schweiz. Bankverein;
in **Genf:**	Union Financière de Genève;
in **Lausanne:**	Banque Cantonale Vaudoise, Schweiz. Bankverein;
in **Luzern:**	Schweiz. Kreditanstalt;
in **Winterthur:**	Schweiz. Bankgesellschaft;
in **Zürich:**	Schweiz. Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G., Aktiengesellschaft Leu & Co.

2525,

Bern, den 25. September 1918.

Die Direktion.

Emprunt fédéral 3%

de fr. 24,248,000 von 1897

Remboursement de capital au 31 décembre 1918

Ensuite du treizième tirage qui a eu lieu aujourd'hui, les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué seront remboursées dès le 31 décembre 1918 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date:

Nos 401— 420	10261—10280	13801—13820	16521—16540	20101—20120
941— 960	11201—11220	14561—14580	16661—16680	20661—20680
2761— 2780	12341—12360	14881—14900	17501—17520	22181—22200
3901— 3920	12541—12560	14981—15000	17861—17880	22301—22320
8101— 8120	13221—13240	15661—15680	18381—18400	22801—22820
10061—10080	13421—13440	15801—15820	19381—19400	23521—23540

Le remboursement de ces obligations, d'ensemble fr. 600,000, aura lieu

en **Suisse:** A la Caisse d'Etat fédérale, à toutes les caisses d'arrondissement des douanes et des postes ainsi q'n'à la Banque Nationsle Suisse et ses succursales.

en **Allemagne:** Aux Succursales de la Bank für Handel und Industrie à Berlin et Francfort s. M.

en **France:** A la Banque de Paris et des Pays-Bas à Paris, au Crédit Lyonnais à Paris et au Crédit Commercial de France à Paris.

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paiement:

31 décembre 1912: No 1521.
31 décembre 1913: No 16944.
31 décembre 1914: Nos 8821—8840, 19821—19824, 19831, 21749—21750.
31 décembre 1915: Nos 656—658, 6183, 6192—6195, 6459, 15401—15403, 16818 à 16819, 18060, 23181, 23187—23195.
31 décembre 1916: Nos 2238—2239, 5599, 5810—5813, 8921, 9400, 11228, 14201—14212, 14216—14217, 14414, 18561—18574, 20404 à 20408, 21298, 21511—21520.
31 décembre 1917: Nos 1141, 1148, 1151—1156, 6901—6920, 7840, 9081—9082, 9096—9098, 11241—11246, 15461—15480, 16186—16187, 16194—16198, 16387—16396, 16897—16898, 17285, 17287 à 17289, 17292—17295, 17299—17300, 17681—17685, 17891 à 17893, 18429—18434, 18439—18440, 18961—18970, 20021 à 20040, 20509, 20511, 20515—20520, 20559—20560.

Ces titres ont cessé de porter intérêt dès le jour de l'échéance du capital.

Berne, le 16 septembre 1918. 2518 (7568 Y)

Département fédéral des finances.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne